

ZDF Digital steht für attraktive Programme und exzellentes Design für TV und Web. An unserem Standort in Mainz entstehen für nationale und internationale Kunden innovative und preisgekrönte TV-Produktionen, Websites, Apps, Virtual Reality, 360°-Filme, Kampagnen und Social-Media-Inhalte und barrierefreie Angebote.

Für unseren Geschäftsbereich *Digitale Medien* suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

# Werkstudent Untertitelung (w/m)

mit flexiblen Arbeitszeiten in Mainz



ZDF Digital  
Medienproduktion GmbH  
[www.zdf-digital.com](http://www.zdf-digital.com)

## Aufgaben:

- ▶ Untertitelung von Spiel- und Dokumentarfilmen, Shows und Serien sowie Social-Media-Clips
- ▶ Kürzen und Redigieren von Texten für die Untertitelung für deutsche, österreichische und internationale Kunden
- ▶ Gewissenhafte Recherche von Fakten und Schreibweisen

## Profil:

- ▶ Hervorragende Kenntnisse der deutschen Rechtschreibung und Zeichensetzung
- ▶ Überaus präzises und selbstständiges Arbeiten
- ▶ Sehr gute Allgemeinbildung und schnelle Auffassungsgabe
- ▶ Übung im Computerschreiben, gerne Zehnfingersystem
- ▶ Starkes Konzentrationsvermögen, auch unter Zeitdruck
- ▶ Gutes Ohr für deutsche und österreichische Dialekte
- ▶ Bereitschaft für Samstagsarbeit, in Ausnahmefällen auch an Feiertagen

## Wünschenswerte Kenntnisse:

- ▶ Erfahrung mit Hörgeschädigten- oder fremdsprachlichen Untertiteln sowie Interesse an Audiodeskription
- ▶ Sehr gute Englisch- oder andere Fremdsprachenkenntnisse

## Was wir bieten:

- ▶ Flexibles Arbeiten in einem engagierten und motivierten jungen Team
- ▶ Interessante Projekte in einer angenehmen Arbeitsatmosphäre
- ▶ Flache Hierarchien

## Interesse?

Dann sende uns deine Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf) unter Angabe deines frühestmöglichen Eintrittstermins über unser Bewerberportal:

<https://bewerbung.zdf-digital.com>

Ansprechpartnerin ist Julia Prygunkova.